

## いい気味、ざまあみろ

No	中国語	ピンイン	日本語
1	该	gāi	~ということになる。~の番になる。~すべきだ。~にきまっている。なんて~だろう。
2	该!	gāi	そんなことになるのは当たり前だ。当然だ。ざまあ。
3	活该	huógāi	自業自得だ。きつこうなる運命だ。
4	活该!	huógāi	自業自得だ。ざまあみろ。
5	你活该!	nǐ huógāi	あんたの自業自得だ。ざまあみろ。
6	活该如此	huógāi rúcǐ	そうなるのは当然だ。
7	痛快	tòngkuài	痛快だ。むねがすかっとする。さわやかだ。きっぱりしている。
8	痛快!	tòngkuài	痛快だ。
9	痛快淋漓	tòng kuài lín lí	痛快この上ない。
10	开心	kāixīn	気晴らしをする。他人をからかう。愉快だ。
11	开心!	kāixīn	愉快だ。
12	大快人心	dà kuài rén xīn	悪人がこらしめられ、みんなの胸がすっきりする。
13	罪有应得	zuì yǒu yīng dé	罰を受けるのは当然だ。
14	自作自受	zì zuò zì shòu	自業自得だ。身から出たさび。
15	自食其果	zì shí qí guǒ	自業自得だ。報いを受ける。
16	自食苦果	zì shí kǔ guǒ	自業自得だ。身から出たさび。
17	自食恶果	zì shí è guǒ	自業自得だ。身から出たさび。
18	自业自得	zì yè zì dé	自業自得だ。身から出たさび。
19	咎由自取	jiù yóu zì qǔ	自業自得だ。身から出たさび。
20	自讨	zì tǎo	自ら求める。
21	自讨苦吃	zì tǎo kǔ chī	自ら求めて苦労する。自業自得だ。
22	自讨没趣	zì tǎo méi qù	自らメンツが立たないことをする。自ら恥をかく。
23	自找	zì zhǎo	自ら求める。
24	自找苦吃	zì zhǎo kǔ chī	自ら求めて苦労する。自業自得だ。
25	自找没趣	zì zhǎo méi qù	自らメンツが立たないことをする。自ら恥をかく。
26	搬起石头砸自己的脚	bānqǐ shítou zá zìjǐ de jiǎo	石を持ち上げて自分の足を打つ。自業自得だ。

